



شركة الجنوب لصناعة الفلاتر المساهمة العامة المحدودة

AL JANOUB FILTERS MANUFACTURING CO. LTD.

SEMI ANNUAL - AJFM - 6/12/2010

تاريخ: ٢٠١٠/١٢/١

الرقم: ل/٣/٣/١١١٢٣

## السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين حاضرة الإفصاح

الموضوع: البيانات المالية

كما في ٢٠١٠/٦/٣٠

تحية طيبة وبعد،،،

لاحقاً لكتابنا رقم ل/٢١/٢٢٠٥ تاريخ ٢٠١٠/١٠/١٨ نرفق طياً البيانات المالية كما في ٢٠١٠/٦/٣٠ التي تم تدقيقها من قبل مدققي الحسابات السادة التجمع للإستشارات والتدقيق (دويك وشركاه) وقرارها من مجلس الإدارة. لإجراء اتكم لطفاً،،،

واقبلوا فائق الإحترام والتقدير،،،

(2)

المدير العام  
المهندس رياض الدبايسة



نسخة/ دائرة الإصدار

اليوم  
١٤/٦

١٤/٦

شركة الجنوب لصناعة الفلاتر

"المساهمة العامة المحدودة"

البيانات المالية المرحلية المقتصرة من

٢٠١٠/١/١ ولغاية ٢٠١٠/٦/٣٠

وتقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المقتصرة (غير المدققة)

**شركة الجنوب لصناعة القلندر**

**(المعاملة العامة المحدودة)**

**عمان - الأردن**

### **المحتويات**

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)

#### **بيان**

أ

قائمة المركز المالي المرحلية

ب

قائمة الدخل الشامل المرحلية

ج

قائمة التدفقات النقدية المرحلية

د

قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية

#### **إيضاح**

أ - ٨

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية



دويك وشركاه (محاسبون قانونيون)  
Audit & Consult Consortium (Dweik & Co.)

P.O.Box: 141138 Amman 11814 Jordai  
Tel: (06) 4651931 - 4648866  
Fax: (06) 4648866  
E-mail: auditcon@dweik-acc.com  
Website: www.dweik-acc.com

٧٤١/١٠٧/١/٣٣٠

### تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)

السادة / رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة الجنوب لصناعة الفلاتر

"شركة مساهمة عامة محدودة"

عمان - الأردن

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرفق لشركة الجنوب لصناعة الفلاتر (شركة مساهمة عامة محدودة) وقوائم الدخل الشامل والتغير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠/حزيران/٢٠١٠، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من (١-٨) . إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .

### نطاق المراجعة

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ (مراجعة المعلومات المالية المرحلية) التي يؤديها المدقق المستقل المنشأة وتتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء استفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى، والمراجعة هي إلى حد كبير أقل في نطاقها من التدقيق الذي يتم أدائه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ولذلك فهي لا تتيح لنا الحصول على تأكيد بأننا سنصبح على علم بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق، وتبعاً لذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق .

- بلغت الأرصدة المدورة للذمم المدبنة كما بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ ما قيمته ٤١٧/٨٣٠ دينار في حين بلغ رصيد مخصص الدين المشكوك فيها كما بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ ما قيمته ١٩٠٦٦/٠٠٠ دينار .

### الاستنتاج

بناء على مراجعتنا وباستثناء اثر الذمم المدبنة المدورة والمخصص المستدرك مقابلها، لم يصل إلى علمنا أي شيء يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية المرفقة لا تعطي صورة صحيحة وعادلة، للمركز المالي لشركة الجنوب لصناعة الفلاتر (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٢٠١٠/٦/٣٠ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للأشهر الستة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .

دويك وشركاه  
أعضاء مجموعة ليدنغ ادم اليانيس الدولية  
د رفيق توفيق الدويك  
إجازة ممارسة رقم ٣٨٦



٣٠/تشرين ثاني/٢٠١٠  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

شركة النجوع لصناعة الفلاتر  
(المساهمة العامة المحدودة)

عمان - الأردن

قائمة المركز المالي المرحلية كما في ٣٠/١٢/٢٠١٠ و ٣١/١٢/٢٠٠٩

٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠١٠/٦/٣٠	إيضاح	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠١٠/٦/٣٠	إيضاح
دينار أردني	دينار أردني		دينار أردني	دينار أردني	
٣٢٧ ٩٧٦	٤٢٠ ٨٢٢	٤	١٨ ٤٤٥	١٥ ١٩٨	الموجودات المتداولة
١٢٤ ٠٠٠	١٢٤ ٠٠٠	٤	١٣٥ ٨٦٥	٨٢ ٤٠٨	نقد و نقد معد معادل
١٥٩ ٣٣٥	٢٠٣ ٠٢٥		٥٥٩ ٧٠٣	٨٣٣ ١٧٧	شركات برسم التحصيل
٢٠ ٧٥٤	٠٠٠		١ ٢٧٠ ٤٧٦	١ ١٢٩ ٥٨٣	نسم مدينية بالصافي
١٤٢٣ ٣٠٩	١٤٢٣ ٣٠٩		١٠ ٥٥٢	٣٤ ٨٠١	بصانعة انجر الصافي
			٥٣ ٧٩٠	٥٩ ٥٠٧	اعتمادات مستقبلية و طلبات
					أرصدة مدينية أخرى
٧٧٤ ٣٧٤	٨٩٠ ١٥٦		٢٠ ٤٨ ٨٣١	٢ ١٥٤ ٦٧٤	مجموع الموجودات المتداولة
٢٢٣ ١٩٢	١٩٤ ١٣٠	٤			
١ ٨٨٦ ١٥٣	١ ٨٨٦ ١٥٣	٦	١ ٢١٨ ٣٤٤	١ ١٧٢ ٥٨٢	الموجودات غير المتداولة
٩٢ ٨٨٢	٩٢ ٨٨٢	٦			ممتلكات وآلات ومعدات - بعد الاستهلاك
١١٥ ١١٦	١١٥ ١١٦	٦			
١٧٥ ٤٥٨	١٤٨ ٨١٩	٦			
٢ ٢٦٩ ٦٠٩	٢ ٢٤٢ ٩٧٠				
٣ ٢٦٧ ١٧٥	٣ ٢٢٧ ٢٥٦		٣ ٢٦٧ ١٧٥	٣ ٢٢٧ ٢٥٦	مجموع الموجودات

"أن الأخطاط المرئية تشكل جزءاً من فهمه البيانات وتقرأ معها"

بيان (ب)

شركة الجنوب لصناعة الفلاتر

(المساهمة العامة المحدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل المرحلية للفترة المنتهية

كما بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ و ٢٠٠٩/٦/٣٠

٢٠٠٩/٦/٣٠	٢٠١٠/٦/٣٠	البيان
دينار اردنى	دينار اردنى	صافي المبيعات
٦١٢ ٧٠١	٥٦٧ ٢٧٩	
( ٣٦٤ ١٣٥)	( ٤٤٨ ٥١١)	تكلفة المبيعات
<u>٢٤٨ ٥٦٦</u>	<u>١١٨ ٧٦٨</u>	مجمل ربح التشغيل
٣ ٥٢١	٢ ٥٠٥	ايرادات اخرى
		<u>المصاريف الادارية والعمومية</u>
		<u>والاعباء الاخرى</u>
( ٨١ ٢٠٩)	( ٨١ ٥٩٠)	المصاريف الادارية العمومية
( ٣٢ ٢٩٩)	( ٢٩ ٨٣٦)	مصاريف التسويق
( ٢٨ ٤٠٩)	( ٣٦ ٤٨٦)	مصاريف التمويل
<u>( ١٤١ ٩١٧)</u>	<u>( ١٤٧ ٩١٢)</u>	مجموع المصاريف الادارية والعمومية والأعباء الأخرى
١١٠ ١٧٠	( ٢٦ ٦٣٩)	(خسارة) ربح الفترة قبل الضريبة
( ٣ ٥٨٨)	( ٠٠٠)	مخصص ضريبة الدخل
<u>١٠٦ ٥٨٢</u>	<u>( ٢٦ ٦٣٩)</u>	(خسارة) ربح الفترة بعد الضريبة/ الدخل الشامل
٠,٠٥٥	٠,٠٠٠	عائد السهم الواحد (دينار)
<u>١ ٩٣٠ ٩٤٣</u>	<u>١ ٨٨٦ ١٥٣</u>	المعدل المرجح للأسهم
=====	=====	

" ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها "

بيان (ج)

شركة الجنوب لصناعة الفلاتر

(المساهمة العامة المحدودة)

عمان - الاردن

قائمة التدفقات النقدية المرحلية للفترة المنتهية

كما بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ و ٢٠٠٩/٦/٣٠

٢٠٠٩/٦/٣٠	٢٠١٠/٦/٣٠	البيان
دينار اردني	دينار اردني	
		<u>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</u>
١٠٦ ٥٨٢	( ٢٦ ٦٣٩ )	(خسارة) ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
		<u>بنود غير نقدية :</u>
٧٣ ١٠٠	٧٤ ٠٦٧	الاستهلاكات
١٧٩ ٦٨٢	٤٧ ٤٢٨	ارباح التشغيل قبل التغيير في راس المال الدائم
٤٨ ٨٢٤	٥٣ ٤٥٧	شيكات يرسم التحصيل
٢٢٢ ٨١٨	( ٣٠٣ ٤٤٠ )	مدينون وأرصدة مدينة أخرى
٩١ ٦٣٧	١٤٠ ٨٩٣	بضاعة آخر المدة
( ٣٤٨ ٧٩١ )	٢٢ ٩٣٦	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
١٩٤ ١٧٠	( ٣٨ ٧٢٦ )	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		<u>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</u>
( ٣١ ١٢٣ )	( ٢٨ ٣٠٥ )	ممتلكات وآلات ومعدات
( ٣١ ١٢٣ )	( ٢٨ ٣٠٥ )	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
		<u>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</u>
( ٦٩ ٢٣٧ )	٩٢ ٨٤٦	البنوك الدائنة
( ٥٠ ٤٥٦ )	( ٢٩ ٠٦٢ )	قروض
١١٣ ٨٥٠	٠٠٠	اكتتابات رأس المال
٢٨ ٤٦٥	٠٠٠	علاوة الاصدار
( ٢٠٠ ٠٠٠ )	٠٠٠	توزيعات ارباح
( ١٧٧ ٣٧٨ )	٦٣ ٧٨٤	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
( ١٤ ٣٣١ )	( ٣ ٢٤٧ )	صافي التغيير في النقد والنقد المعادل
٢٧ ٦٥١	١٨ ٤٤٥	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
١٣ ٣٢٠	١٥ ١٩٨	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

" ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها "



**شركة جنوب لصناعة الفلاتر**  
**( المساهمة العامة المحدودة )**  
**عمان - الأردن**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة**  
**كما بتاريخ ٣٠/حزيران/٢٠١٠**

**-١- تأسيس الشركة وطبيعة أعمالها :**

**أ - تأسيس الشركة :**

تأسست شركة جنوب لصناعة الفلاتر كشركة مساهمة عامة أردنية بتاريخ ١٥/٤/١٩٩٧ .  
وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة  
والتجارة تحت رقم ( ٣٢٨ ) .

ب- بتاريخ ١٩٩٨/٩/٥ تم منح الشركة الإعفاءات المنصوص عليها في قانون تشجيع  
الاستثمار رقم ( ١٦ ) سنة ١٩٩٥ وتعديلاته اعتباراً من تاريخ انتاجها التجاري في  
١٠/١/١٩٩٩ وتم اعتبار مشروع الشركة اقتصادياً مصدقاً .

ج- تم إقرار البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢ / ١١ / ٢٠١٠ .

**د - غايات الشركة وطبيعة أعمالها :**

إنتاج جميع أنواع الفلاتر واجزائها وملحقاتها والمتاجرة بها ( فلاتر الزيت ، فلاتر  
المحروقات ، فلاتر الهواء ) اللازمة لجميع أنواع المركبات والآليات والمعدات  
الصناعية وتقديم الخدمات أو الاستشارات أو الاعمال الصناعية الأخرى والعمل  
كوكلاء للشركات المنتجة للمواد الأولية والأدوات والمعدات المتصلة بعمل الشركة،  
والتاجرة بمختلف أنواع الزيوت والمصنعات للمركبات والآليات والمعدات الصناعية  
داخل المملكة وخارجها .

**-٢- السياسات المحاسبية الهامة :**

تم عرض البيانات المالية الدرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية)  
والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .  
إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة  
لبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال  
المرحلية لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .  
وفيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:



#### **د - استخدام التقديرات :**

يتطلب اعداد البيانات المالية المرفقة القيام بتقديرات واجتهادات لبعض البنود في البيانات المالية عند تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير مخصص التدني للديون كما تقوم الإدارة بإجراء تقديرات مستقبلية لأموال غير مؤكدة في نهاية الفترة المالية والتي قد تؤدي إلى مخاطر هامة ومن المحتمل ان تتسبب في اجراء تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في البيانات المالية خلال السنة القادمة ومن أمثلة ذلك المخصصات المختلفة والقضايا والمطالبات المفاصلة على الشركة .

#### **هـ - الذمم التجارية:**

تظهر الذمم المدينة والدائنة التي أحسنتها الشركة بمقدار مبالغ الفواتير ، ويتم أخذ مخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها لأي انخفاض في قيمتها القابلة للتحويل .

#### **و - النقد والنقد المعادل :**

لأهداف إعداد قائمة التدفقات النقدية، فإن بند النقد والنقد المعادل يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك . يطرح من بند النقد والنقد المعادل حسابات البنوك المكشوفة التي تتذبذب بين المدين والدائن خلال السنة .

#### **ز - الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية :**

يتم الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية للشركة بثبات من سنة لأخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ المتاجرة .

#### **ح - الأدوات المالية:**

تعرف الأداة المالية بأنها أي عقد ينتج عنه أصل مالي في منشأة والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية في منشأة أخرى، تتألف الأدوات المالية للشركة بشكل رئيسي من النقد وأرصدة البنوك، والذمم المدينة والدائنة والموجودات المالية .  
تبين بعض الفقرات الواردة أعلاه السياسات المحاسبية المتعلقة بهذه الأدوات المالية .

**٣- ممتلكات وآلات ومعدات بعد الاستهلاك:**

يراعى بأن مباني الشركة مقامة على ارض مستأجرة من شركة البوتاس ، كما ان موجودات المصنع مرهونة لصالح البنك الأهلي الأردني بالإضافة الى تجيير بوليصة تأمين مقابل التسهيلات المالية الممنوحة للشركة .

**٤- البنك الدائن والقروض:**

أ- التسهيلات المالية الممنوحة للشركة من البنك الأهلي الأردني بضمان كفالة الشركة، رهن حيازي على معدات وآلات المصنع ، بوليصة تأمين المصنع .

ب- بلغ رصيد القرض كما في ٣٠/حزيران /٢٠١٠ بمبلغ ٣١٨ ١٣٠ دينار علماً بان قيمته الاسمية ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار بفائدة ٨.٥٠٠% سنويا ويسدد بأقساط حسب الجدولة المتفق عليها مع البنك والمتضمنة التسديد على مدى خمس سنوات اعتباراً من ٢٠٠٧/٨/١ ويستحق اخر قسط بتاريخ ٢٠١٢/٥/١ .

## ٥- الوضع الضريبي للشركة :

أ- يراعى بأنه لم يتم تدقيق أرباح السنوات ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ من قبل ضريبة الدخل، أما السنوات من عام ١٩٩٨ وحتى عام ٢٠٠٤ فقد تمت تسويتها مع دائرة ضريبة الدخل ، علماً بأنه تم اجراء تدقيق أولي من قبل ضريبة الدخل لارباح عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ . الا انه لم يتم الانتهاء من اجراء التسوية النهائية مع دائرة ضريبة الدخل حول هاتين السنتين حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للشركة .

ب- قامت الشركة بتقديم استدعاء إلى عطفة مدير دائرة ضريبة الدخل والمبيعات للمطالبة بتصحيح الخطأ الوارد في قرار التقدير عن السنوات ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ والمتمثل في عدم منح الشركة إعفاء تشجيع الاستثمار عن هذه السنوات بالخطأ، لذا طالبت الشركة الدائرة من خلال استدعاء بمنحها الإعفاء الممنوح لها من دائرة تشجيع الاستثمار بنسبة ٧٥% من دخل الشركة عن السنوات ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ ، الا ان الدائرة ردت بالاعتذار عن إجابة طلب الشركة، وعليه قامت الشركة بنثيبت حقها في الخسائر الضريبية عن السنوات أعلاه ضمن كشف التقدير الذاتي لعام ٢٠٠٦ ليتم المطالبة باعتماد هذه الخسائر لدى الانتهاء من تسوية السنوات غير المدققة من قبيل دائرة ضريبة الدخل مستقبلاً وبناء عليه لم تقم الشركة باحتساب وتسديد مخصص ضريبة الدخل عن ارباح السنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ .

## ٦- رأس المال والاحتياطيات و علاوة الإصدار :

### أ- رأس المال :

جرت عدة تعديلات على رأس مال الشركة حتى اصبح بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ بمبلغ ١ ٨٨٦ ١٥٣ دينار / سهم .

### ب- علاوة الإصدار :

يمثل هذا البند الفرق ما بين القيمة الاسمية للأسهم المطروحة للاكتتاب وإجمالي القيمة المستوفاة من المكتتبين بتلك الأسهم .

### ج- الاحتياطي الاجباري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب والمخصصات بنسبة ١٠% وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

## ٧- الأدوات المالية :

### أ- القيمة العادلة:

إن القيمة الدفترية للأدوات المالية المتمثلة في النقد، الذمم المدينة والدائنة، والقروض تقارب قيمتها العادلة .

وتبين الإيضاحات حول هذه البيانات المالية القيم العادلة لهذه الأدوات المالية، كما تبين بعض السياسات المحاسبية المطبق المستخدمة في تقييم هذه الأدوات .

### ب- مخاطر الائتمان:

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .

### ج- مخاطر السعر:

#### • مخاطر سعر السوق:

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق . إن الأدوات المالية الظاهرة في قائمة المركز المالي غير خاضعة لمخاطرة سعر السوق

#### • مخاطر تقلبات العملة:

يعرف خطر تقلبات العملة بأنه الخطر الناتج عن تذبذب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات . إن المخاطرة المتعلقة بالأدوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متدنية نظرا لثبات سعر صرف الدينار الأردني مقابل الدولار الأمريكي، أما مخاطر العملات الأخرى فيتم معالجتها في البيانات المالية .

#### • مخاطرة سعر الفائدة:

إن الأدوات المالية في قائمة المركز المالي غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء التسهيلات والتسهيلات البنكية الخاضعة لتعليمات الجهات الرقابية ذات العلاقة .

## ٨- عام:

أ- هناك التزامات محتملة على الشركة بتاريخ البيانات المالية تتمثل في كفالات بنكية بقيمة ١٦٤ ٥١٤/٦٠٠ دينار يقابلها تأمينات نقدية بقيمة ٢٣ ٥٦١ /٠٠٠ دينار وبالتالي فان صافي الالتزام المحتمل يبلغ ١٤٠ ٩٥٣/٦٠٠ دينار .

ب- يراعى ما ورد بإيضاح رقم (٥) وما قد يترتب على الشركة من التزامات ضريبية .